



Molenaar Edition

Zourfaroka

All Together for Zourfaroka/The Song of Xeriele/Party in Zourfaroka

Marc Jeanbourquin

Art.nr: 013211050

Difficulty: B

Duration: 5:00

Concert Band/5 Parts Flexible + Percussion

Recorded on: Easy Band Volume 3 (31111720)

Flexible Wind

Colofon

Molenaar Edition BV

Industrieweg 23
NL 1521 ND Wormerveer
the Netherlands
Phone: +31 (0)75 - 628 68 59
Fax: +31 (0)75 - 621 49 91
Email: office@molenaar.com
Website: www.molenaar.com



© Molenaar Edition BV - Wormerveer - the Netherlands

Copying of sheetmusic from this booklet is illegal.

Mini - Score

www.molenaar.com

Molenaar Edition

Zourfaroka

For Band
01.3211.05



MOLENAAR

Copyright Molenaar Edition BV

No Part of this book may be produced in any form of print, fotoprint, film or any other means without written permission of the publisher.

Niets van deze uitgave mag worden vervoerd, verspreid of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder schriftelijke toestemming van de uitgever.

Mini Score

Full Score

Zourfaroka

All together for Zourfaroka
Alle zusammen für Zourfaroka
Tous ensemble, pour Zourfaroka
Allen Tezamen voor Zourfaroka

Marc Jeanbourquin
Text: Lise Jeanbourquin

Zourfaroka

01.3211.05

- 1 Full Score
- 4 Piccolo + Flute
- 2 Oboe
- 1 Cornet Eb
- 2 Bas Bb (TC)
- 2 Bas Bb (BC)
- 2 Tuba C
- 2 Percussion I
- 2 Percussion II
- 1 Glockenspiel
- 1 Timpani
- 2 Part 4 in F
- 6 Part 1 in Bb
- 2 Part 1 in Eb
- 6 Part 2 in Bb
- 2 Part 2 in Eb
- 6 Part 3 in Bb
- 3 Part 3 in Eb (TC)
- 2 Part 3 in F
- 4 Part 4 in Bb (TC)
- 2 Part 4 in C (BC)
- 4 Part 4 in Eb (TC)
- 4 Part 4 in Bb (BC)
- 4 Part 5 in Bb (BC)
- 4 Part 5 in Bb (TC)
- 4 Part 5 in C (BC)
- 2 Part 5 in Eb (TC)
- 1 Part 5 in Eb, (BC)



MOLENAAR

Copyright Molenaar Edition BV

No Part of this book may be produced in any form of print, fotoprint, film or any other means without written permission of the publisher.

Niets van deze uitgave mag worden vervoerd, verspreid of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder schriftelijke toestemming van de uitgever.

Mini Score



TEXT 1

One morning everything went wrong in Zourfaroka. In this forest where thousands of magical beings live, everything sparkles and shines and is full of life. But not this morning, because the terrible troll Potugor has returned.

No one had spoken of Potugor since long ago, when the trolls ruled over Zourfaroka. During this time he was the scariest troll of all and he would break everyone and everything. No one was allowed to do anything, and he hated everything. One day a war broke out. Everyone, fairies, gnomes, animals, dwarves, yes everyone, attacked the palace of the Trolls, and fought to take their country back. It was a long war, and everyone lost many friends. Finally the trolls were defeated, and they left without a trace, and since this time everything has sparkled and shone and was full of life.

Today however was a dark day. There were no toadstools, no moss and hardly any trees were left standing. But amongst all the creatures of the forest was one gnome who wasn't afraid of anything. Kirielo. Oh was he a funny one! He never complained, he was always making everyone laugh, and above all he was by far the bravest of all. He was the one who had personally defeated the King of the Trolls.

"This will not stand!", he declared. He assembled everyone, from dwarves to gnomes, from fairies to animals, to even the glow worms! Together they discussed a plan to catch Potugor. And all together they set off to the valley of the Trolls.

Un matin, à Zourfaroka, rien ne va plus. Dans cette forêt où habitent des milliers de créatures magiques, tout étincèle, tout brille, tout vit. Mais ce matin là, rien ne va plus car cette nuit l'horrible Trolle Potugor est de retour.

Persone n'avait entendu parler de Potugor depuis le temps où les trolles régnaient sur Zourfaroka. Il était alors le plus terrifiant de tous, massacrant tout sur son chemin. Il ne tolérait rien, il détestait tout. Un jour, une guerre éclata. Tous réunis, fées et lutins, animaux et nains, oui tous, se mirent à attaquer le palais des Trolles pour récupérer leur terre. La guerre fut longue, et tous perdirent beaucoup d'être chers. Néanmoins, les Trolles partirent, sans laisser la moindre trace derrière eux. Depuis, tout étincelait, tout brillait, et tout vivait à Zourfaroka. L'ambiance était lourde ce matin-là. Plus de champignon, plus de mousse, plus que quelques arbres tenaient debout. Parmi tous ces habitants, on pouvait remarquer un seul lutin, qui ne craignait rien. Kirielo. Ah c'était un gnomme qui ne râlait ! Il savait rire tout le monde sur son chemin, et en plus de ça, il était le plus brave de tous. C'est même lui qui avait détrôné le roi des Trolles.

« Cela ne va pas se passer comme ça ! » affirmait-il. Il rassembla tout le monde, des fées aux animaux, et même les vers lumineux. Ensemble, ils discutèrent d'une stratégie pour attraper Potugor. Et c'est ainsi que tous se dirigèrent vers la vallée des Trolles.

© 2011 Molenaar Edition B.V., Wormerveer, The Netherlands

No part of this publication may be reproduced in any form of print, fotoprint, film or any other means without written permission of the publisher. Lending or hiring prohibited
www.molenaar.com

1/02/04.3211.05

Op een ochtend gaat alles mis in Zourfaroka. In dit bos, waar duizenden magische wezens wonen, glanst en glinstert alles en is alles vol leven. Maar deze ochtend gaat niets zoals het hoort want de verschrikkelijke Trol Potugor is terug.

Niemand had meer over Potugor horen praten sinds de tijd dat de Trolle de baas waren over Zourfaroka. In die tijd was hij de engste van allemaal en hij maakte alles en iedereen kapot. Niks mocht van hem en hij had overal een hekel aan. Op een dag brak er oorlog uit. Iedereen, feeën en kabouters, dieren en dwergen, ja allemaal, begonnen het paleis van de Trolle aan te vallen om hun land terug te krijgen. Het was een lange oorlog, en iedereen raakte veel vrienden kwijt. Maar uiteindelijk vertrokken de Trolle toch, zonder een spoor achter te laten. Sinds die tijd glansde en glinsterde alles en was alles vol leven.

Vandaag was het een sombere dag. Er stond geen paddestoel en geen mosje meer overeind, en nauwelijks nog bomen. Maar tussen alle bewoners van het bos was er één kabouter die nergens bang voor was. Kirielo. Ha, dat was een grapjas ! Hij mopperde nooit, hij maakte iedereen altijd aan het lachen, en bovendien was hij verreweg de moedigste van allemaal ! Hij was het zelfs die de koning van de Trolle had verjaagd. "Dit gaat zomaar niet ! " verklaarde hij. Hij verzamelde iedereen, van dwergen tot kabouters, van feeën tot dieren, tot aan de glimwormpjes toe ! Samen bedachten ze een manier om Potugor te pakken. En zo gingen ze allemaal op weg naar het dal van de Trolle.

An einem Morgen geht in Zourfaroka alles schief. Im Wald, wo tausende magische Wesen wohnen, glänzt und glitzert alles und alles ist voller Leben. Aber dieser Morgen verläuft nicht so, wie er müsste, denn der schreckliche Troll Potugor ist zurückgekommen.

Niemand hatte man mehr über Potugor reden hören, seit der Zeit, dass die Trolle Zourfaroka beherrschten. In dieser Zeit war er der furchterregendste von allen und er zerstörte alles und jeden. Man durfte nichts von ihm und er konnte rein gar nichts ausstehen. An einem Tag brach der Krieg aus. Jeder, Feen und Heinzelmännchen, Tiere und Zwerge, ja alle, fingen an den Palast der Trolle anzufallen um ihr Land zurück zu bekommen. Es war ein langer Krieg und jeder verlor viel Freunde. Aber schließlich zogen die Trolle doch, ohne eine Spur zu hinterlassen, ab. Seit dieser Zeit glänzte und glitzerte wieder alles und alles war voller Leben.

Heute war ein trüber Tag. Es gab keinen Pilz und auch kein Moos, das noch grün steht, und kaum noch Bäume. Aber zwischen allen Bewohnern des Bos war es ein Kabouter, Ha, das war ein Witzbold! Er nörgelte nie, er brachte jeden immer zum Lachen und außerdem war er bei weitem der mutigste von allen! Er hatte sogar den König der Trolle verjagt. "Das geht so nicht weiter!" sprach er. Er versammelte jeden, von Zwergen bis zu den Glühwürmchen, von Feeen bis zu Tieren, sogar bis zu den Glimmwürmchen! Zusammen bedachten sie eine Methode, um Potugor zu packen. Und so machten sie sich auf den Weg zum Tal der Trolle.

2 Moderato (♩=112)



01102/04.3211.05

6 A

10



01102/04.3211.05

29 **D**

Part 1 *fleggiro*

Part 2 *fleggiro*

Part 3

Part 4

Part 5

Timp.

Glock. *f*

Perc.1

Perc.2

33

Part 1

Part 2

Part 3

Part 4

Part 5

Timp.

Glock.

Perc.1

Perc.2 *Sus. Cym (soft mallets)*



37 **E**

Part 1

Part 2

Part 3

Part 4

Part 5

Timp.

Glock.

Perc.1

Perc.2

41

Part 1

Part 2

Part 3

Part 4

Part 5

Timp. *change A₂ to B₂*

Glock.

Perc.1

Perc.2 *Cym. a2* *choke*



77 Allegro leggiero (♩=112)

Part 1: *mf* *mf*

Part 2: *mf*

Part 3: *mf*

Part 4: *mf leggiero*

Part 5: *mf leggiero*

Timp.: *mf leggiero*

Glock.

Perc. 1: High Tom, *mf leggiero*

Perc. 2: Sus. Cym (soft mallets), *mp*

85 I

Part 1: *mf sub.*

Part 2: *mp sub.*

Part 3:

Part 4:

Part 5: *mp sub.*

Timp.: *mp sub.*

Glock.

Perc. 1: *mp sub.*

Perc. 2: B.D., *mp sub.*



93 J

Part 1: *mf*

Part 2: *mf*

Part 3: *mf*

Part 4: *mf*

Part 5: *mf*

Timp.: *mf*

Glock.

Perc. 1: Snare Drum, *mf*

Perc. 2: Tambourine, *mf*

101 K

Part 1: *mf* *f*

Part 2: *mf* *mf*

Part 3: *fp* *mf*

Part 4: *mf* *fp* *mf*

Part 5: *mf* *mf*

Timp.:

Glock.: *mf*

Perc. 1: Tom, *mf*

Perc. 2: *mf*



109 **L**

Part 1

Part 2 *ff Brillante*

Part 3 *ff Brillante*

Part 4

Part 5

Timp. *mf*

Glock.

Snare Drum

Perc.1 *mf*

Perc.2 *mf*

117 **M**

Part 1 *f leggiero*

Part 2 *f leggiero*

Part 3 *f leggiero*

Part 4

Part 5

Timp.

Glock. *f*

Perc.1 *f*

Perc.2 *f*



125 **N**

Part 1 *mf*

Part 2 *mf*

Part 3 *mf*

Part 4 *mf*

Part 5 *mf*

Timp. *f*

Glock.

Perc.1 *mf*

Perc.2

133 **O**

Part 1

Part 2

Part 3

Part 4

Part 5

Timp.

Glock. *f*

Snare Drum

Perc.1 *f*

Perc.2 *f*



138

Part 1

Part 2

Part 3

Part 4

Part 5

Timp.

Glock.

Perc.1

Perc.2

